

Errata et remarques Mélange 25-31

Chapitre	Page	Exercice	Original	Remarque
25	7	7	Cet au tomne	automne
25	15	16	prendre congé	Mieux: prendre leurs vacances
25	19	1 ^{ère} colonne	Nous avons besoin de trois langues pour s'entendre.	Nous avons besoin de trois langues pour nous entendre.
25	19	2 ^e colonne	Boursin ? Je ne sais pas. Mais en France...	Boursin qu'en France...
26	11	9	Les jours se caractériseront de...	Les jours se caractériseront par ...
26	12	9	On est fatigués	Le Bon Usage permet le pluriel de l'attribut après ON s'il est clair qu'il s'agit d'un pluriel.
26	22		Depuis la fin du XIX ^e siècle...	Le Moyen Age se situe plutôt au XII ^e , XIV ^e siècle !
27	11	9	7 : bisou à sa fiancée	bisou ne doit pas être remplacé.
27	11	10	7 : Ils ... sont déjà rentrés.	Il ne faut pas dire « Ils en sont déjà rentrés. » Il est possible d'omettre le pronom.
27	13	13	Notre femme de ménage s'est en occupé...	Notre femme de ménage s'est en occupée ...
27	18	Les belgicisms suscitent beaucoup de réactions parmi nos utilisateurs. Peut-être que nous aurions dû indiquer plus systématiquement les variantes régionales et nous prenons cette remarque au cœur pour la suite du projet. Dans ce texte : le sale linge devrait être en caractères gras également... en France, c'est le linge sale. L'expression « être droit dans ses bottes » existe également en France, mais indique plutôt qu'on est pointilleux sur les règles.		
28	5-6	4		Les apprenants ont besoin de la page 6 pour compléter l'exercice.
28	29		Ça depend.	Ça dépend.
R7	7	4	que le problème (ne pas encore être) ... pas réglé.	que le problème (ne pas encore être) ... réglé.
29	3	1	Phrase 2	Peut-être un peu difficile : on s'inspire de la phrase « d'une humanité et d'une qualité de vie si chers aux Albigeois. »
29	7	3	complétez le texte	Complétez le texte.
29	9	3	à la fin : réalis és	réalisés

30	5		Rendre visite à - visiter	L'explication est peut-être un peu trop rigide par rapport aux usages actuels. On entend bien qu'on visite un client... On ajoute ici également l'expression « aller voir quelqu'un ».
30	6	5	4 : fatigant	Fatigant
30	12	11	2 :	La plupart des interviewés parlent le français.
30	14		Exprimer son admiration, son indifférence et son opposition.	Exprimer son admiration, son indifférence et son étonnement .
30	22	18	huitres	huîtres
31	11	11	Et pourquoi pas l'enverse ?	Et pourquoi pas l'inverse ?
31	23	18	Et quoique tu fasses	Et quoi que tu fasses